



## Commerce équitable au Kenya

Découvrez un exemple de commerce équitable, avec des témoignages et des explications sur ce mouvement commercial et social de plus en plus populaire.

Cette fiche vous propose des pistes pédagogiques pour exploiter ce reportage d'*Accents d'Europe*, qui donne un éclairage concret sur ce marché éthique.

**Document sonore :** 2<sup>e</sup> partie du reportage d'*Accents d'Europe* sur le commerce équitable du 15/04/2009, disponible à l'adresse suivante : [http://www.rfi.fr/lffr/articles/113/article\\_3060.asp](http://www.rfi.fr/lffr/articles/113/article_3060.asp)

### Objectifs pédagogiques :

- Identifier et localiser les différents locuteurs.
- S'appropriier le vocabulaire spécifique lié au domaine du commerce équitable.
- Identifier la structure du reportage, avec ses différentes séquences.
- Comprendre les propos qui illustrent le reportage.
  
- Réaliser un reportage selon un angle d'attaque de son choix.

**Matériel :** L'extrait sonore et un lecteur CD

Outils de recherche documentaire : bibliothèque, centre de ressources, Internet

**Public :** Adultes et jeunes adultes – FOS économie – Niveau intermédiaire à avancé

**Temps :** 90 minutes – séquence supplémentaire pour l'activité de production

**Auteur :** Marine Bechtel

### Activités de pré-écoute

---

#### ➤ Remue-méninges autour du commerce équitable (thème central du reportage)

Au niveau lexical : réfléchir en groupe autour des notions de « commerce » et « équitable ».

S'interroger sur la définition de chacun de ces deux termes, puis sur leur alliance. Les principes du commerce (échange et intérêt économique) et ceux de l'équité (partage, égalité) semblent-ils conciliables ou contradictoires ?

Que connaissent vos élèves du commerce équitable, de son fonctionnement économique et de ses principes ?

Faire des listes de pays (d'un côté pays producteurs / de l'autre pays consommateurs, industrialisés).

Faire une liste de produits issus du commerce équitable qu'ils connaissent.

#### ➤ Autour du Kenya (cadre du reportage, qui illustre le thème)

Après avoir donné le titre, formuler des hypothèses sur le cadre du reportage. Où est le Kenya ? Que connaissent-ils de ce pays ? Est-ce un pays francophone / anglophone ?

Dresser une carte d'identité approximative du pays (situation géographique, nombre d'habitants, etc.), puis mettre en commun ces données générales.

Après une première écoute de l'extrait, formuler des hypothèses de sens. Quel est le produit équitable dont il est question ? [des roses] De quel type de personnes parle-t-on ? [de femmes]

## Repérage sonore

---

- **Qui parle ? [document 1] question 1** : Activité visant à identifier et distinguer les différents locuteurs du reportage.
- **Où sont les locuteurs? [Document 1] question 2** : Activité visant à localiser les différents locuteurs entendus dans l'extrait.

Pendant l'activité, faire écouter successivement chacun des trois extraits suivants :

- 0'00>0'38 : 1<sup>er</sup> extrait
- 0'38>2'57 : 2<sup>e</sup> extrait
- 2'58>3'11 : 3<sup>e</sup> extrait

## Compréhension globale

---

- **Qui dit quoi ? [document 2]** : Activité visant à repérer les propos des différentes voix du reportage de manière globale.

## Compréhension lexicale

---

- **Le vocabulaire spécifique [Document 3]** : Activités visant à comprendre et repérer le lexique économique autour du commerce équitable.

## Structure du reportage : les séquences

---

- **La structure du reportage [Document 4]** : Activité visant à cerner le plan du reportage et les fonctions des différentes séquences.

Faire écouter successivement les séquences suivantes (découpage en 8 séquences) :

- |                                |                              |                              |                              |
|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| - 1 <sup>ère</sup> : 0'00>0'38 | 3 <sup>ème</sup> : 0'55>1'24 | 5 <sup>ème</sup> : 1'52>2'12 | 7 <sup>ème</sup> : 2'40>2'57 |
| - 2 <sup>ème</sup> : 0'38>0'55 | 4 <sup>ème</sup> : 1'24>1'51 | 6 <sup>ème</sup> : 2'12>2'40 | 8 <sup>ème</sup> : 2'57>3'11 |

## Compréhension détaillée des séquences

---

- **Les explications [Document 5] question 1** : Activité visant à vérifier la compréhension des explications sur le commerce équitable.
- **Les illustrations [Document 5] question 2** (proposition **a**, **b**, ou **c**, au choix) : Activité visant à travailler en groupe la compréhension détaillée de deux séquences au choix (séquences illustratives / explicatives).

Selon le choix des étudiants (proposition **a**, **b** ou **c**), leur faire réécouter :

- a- 0'38>1'24** (séquences 2 et 3)    **b- 1'24>2'12** (séquences 4 et 5)    **c- 2'12>2'57** (séquences 6 et 7)

## À vous de jouer !

---

- **Activité de production [Document 6]** : Réaliser une séquence de reportage, selon un angle défini, après avoir fait des recherches sur un exemple de commerce équitable de son choix.



**[Document 1] L'identité et la localisation des personnes entendues**

**1- Identifier les locuteurs. Remplissez le tableau suivant, en vous aidant de la liste ci-dessous :**

**Liste des noms des locuteurs :** Richard Etchel / Beth Guitai / Stéphanie Braquehais / David Maina

	Homme / Femme	Nom et prénom	Fonction ou profession	Nationalité ou langue
Voix n°1				
Voix n°2				
Voix n°3				
Voix n°4				
Voix n°5				
Voix n°6				

**2- Localiser les différents locuteurs. Écoutez les trois extraits, puis remplissez le tableau :**

		Localisation des personnes dans chaque extrait :	
	Quels bruits entendez-vous ?	Quelles voix entendez-vous ? *	Où se trouvent ces personnes ?
1 <sup>er</sup> extrait		Voix n°.....	
2 <sup>e</sup> extrait		Voix n°.....	
3 <sup>e</sup> extrait		Voix n°.....	

\* Indiquez le n° des voix en vous référant au tableau 1.

**[Document 2] Les propos des personnes entendues**

**1- Qui dit quoi parmi les journalistes ? Complétez les phrases suivantes.**

La voix n°.....parle des principes du commerce équitable en général, et de l'exemple du Kenya.

La voix n°.....commente un exemple concret de commerce équitable tout au long du reportage.

La voix n°.....parle de la sensibilisation des consommateurs européens au commerce équitable.

**2- Qui dit quoi parmi les personnes interviewées ? Cochez la bonne réponse.**

Le contrôleur  Le directeur  La salariée évoque la production des roses à la ferme.

Le contrôleur  Le directeur  La salariée parle de l'attitude des femmes à la ferme.

Le contrôleur  Le directeur  La salariée fait part de son expérience à la ferme.

**[Document 3] Le vocabulaire entendu dans le reportage**

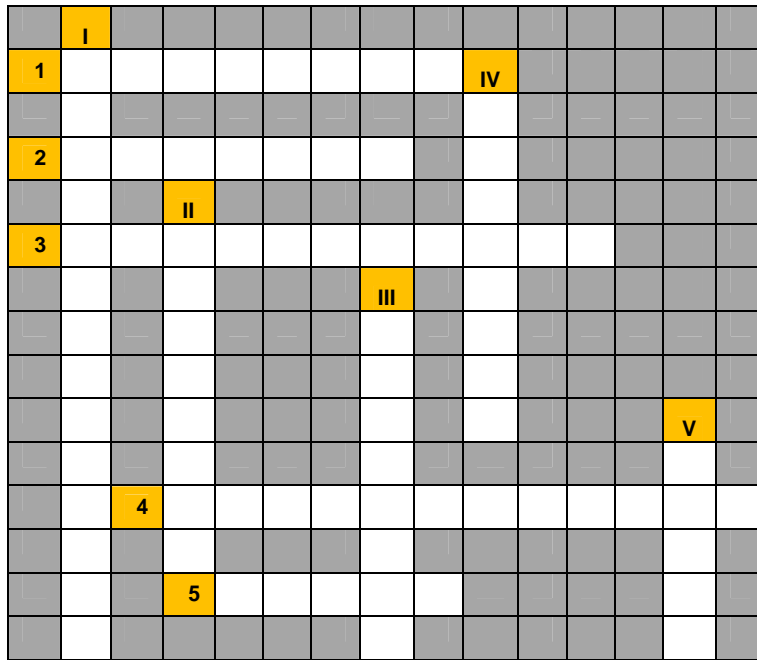
**1- Retrouvez dans le reportage les termes utilisés pour exprimer les idées suivantes :**

Certifié, dont la provenance est officiellement garantie :.....

Amour désintéressé de son prochain :.....

Bonne idée qui rapporte de l'argent :.....

2- Remplissez la grille de mots croisés suivante :



**Horizontalement :**

- 1 Attesté, authentifié.
- 2 Total d'une somme d'argent.
- 3 Pays qui vend ses produits à l'étranger.
- 4 Somme versée par l'employeur à son salarié.
- 5 Certificat officiel garantissant les principes du commerce équitable.

**Verticalement :**

- I Mettre un produit en vente.
- II Créer ou cultiver un produit.
- III Fournir de l'argent pour un projet.
- IV Placer de l'argent pour qu'il produise de la valeur.
- V Capital composé d'argent, de biens ou d'action.

[Document 4] Les séquences du reportage

1- Écoutez les séquences, puis remplissez le tableau avec les réponses proposées :

**Type de séquence :** présentation / témoignage / description / commentaire

**Fonctions des séquences :** Introduire le sujet / Présenter un personnage / Expliquer un phénomène / Illustrer un phénomène / Faire imaginer un lieu / Expliquer et conclure

Séquences	Type de séquence	Fonction de la séquence
1 <sup>e</sup> séquence		
2 <sup>e</sup> séquence		
3 <sup>e</sup> séquence		
4 <sup>e</sup> séquence		
5 <sup>e</sup> séquence		
6 <sup>e</sup> séquence		
7 <sup>e</sup> séquence		
8 <sup>e</sup> séquence		

[Document 5] Les explications et les illustrations

1- Explications. Vrai ou faux ? Cochez la bonne réponse et justifiez votre réponse par une citation devant la case cochée.

a- Les produits issus du commerce équitable sont un peu plus chers que les autres.

Vrai .....

Faux .....

**b-** Faire payer plus cher permet de garantir une livraison plus rapide des produits équitables en Europe.

Vrai .....

Faux .....

**c-** Le Kenya, premier exportateur de fleurs coupées, les produit toutes selon le label équitable.

Vrai .....

Faux .....

**d-** Stéphanie Braquehais explique que les intentions du commerce équitable ne sont pas totalement désintéressées.

Vrai .....

Faux .....

**e-** Les produits équitables ont du succès auprès des consommateurs européens, car ils garantissent une transparence des conditions de production.

Vrai .....

Faux .....

**2- Illustrations. Au choix : répondez aux questions de la proposition a, b ou c par groupes de 4 ou 5 personnes. Présentez à l'oral le résultat de votre travail.**

**a- Quel est le parcours des roses ? Écoutez les séquences 2 et 3.**

Retrouvez le cheminement de ces produits équitables, de leur production au Kenya jusqu'en Europe. En combien de temps ces roses sont-elles acheminées en Europe ?

**b- Que devient l'argent issu du commerce équitable ? Écoutez les séquences 4 et 5.**

Retrouvez à qui l'argent est versé et à quoi il sert. Qu'est-ce que le commerce équitable a apporté concrètement aux femmes de la ferme ?

**c- L'exemple d'une travailleuse. Écoutez les séquences 6 et 7.**

Retrouvez l'histoire de Beth telle qu'elle est présentée par la journaliste. Vous pouvez la résumer sous forme de tableau (son état civil / sa situation avant/après avoir été engagée à la ferme florale). Qu'est-ce que le commerce équitable a apporté à Beth, selon son témoignage ?

**[Document 6] À vous de jouer !**

**Réalisez par groupe de deux un reportage autour du commerce équitable.**

Respectez les consignes suivantes :

- Faites des recherches au préalable sur une région du monde et un produit équitable qu'elle exporte, afin de choisir le cadre et le produit autour desquels vous allez travailler.
- Choisissez un angle (cheminement du produit / phénomène de société en lien avec le sujet / manière dont l'argent est réinvesti, etc.).
- Faites une description / un commentaire / une présentation de personnage selon l'angle choisi.
- Illustrez vos propos par une interview. Pour cela, simulez une interview en vous attribuant les rôles (un journaliste interroge un acteur du commerce équitable).
- Utilisez un vocabulaire adapté, en lien avec le sujet traité.





*Accents d'Europe, 15/04/09, « Regards croisés : Commerce équitable », 2<sup>e</sup> partie*

**Journaliste 1 :**

Les consommateurs européens sont de plus en plus sensibles aux conditions dans lesquelles sont fabriqués ou commercialisés les produits qu'ils achètent.

**Journaliste 2 :**

Et pour cela, ils sont prêts à payer un peu plus cher, en sachant que le commerce équitable garantit, en principe, pour les populations locales, des conditions de travail et une rémunération précisément justes et équitables.

Exemple avec les roses du Kenya ; le Kenya, premier pays exportateur de fleurs coupées vers l'Europe. Certaines de ces fleurs sont labélisées « commerce équitable » et proviennent, notamment, de la ferme florale que notre correspondante, Stéphanie Braquehais, a visitée, dans la vallée du Rift, à Naivasha. C'est à une centaine de kilomètres au nord-ouest de Nairobi.

**Stéphanie Braquehais :** *(bruits de fond de la salle de tri)*

Dans la salle de tri, une foule de petites mains s'active pour découper les tiges des roses, les traiter, les mettre en bouquets, puis les déposer dans une chambre froide où, en l'espace de douze heures, un camion vient les chercher pour les faire partir de l'aéroport de Nairobi. Le lendemain, elles sont en Europe, dans les magasins, prêtes à être achetées. David Maina, contrôleur qualité de la ferme Panda Flowers.

**Stéphanie Braquehais** *(avec une traduction du français vers l'anglais) :*

Qu'est-ce qui est écrit ici ?

**David Maina** *(avec une traduction de l'anglais vers le français) :*

Roses du Kenya.

**Stéphanie Braquehais** *(avec une traduction du français vers l'anglais) :*

Ça veut dire qu'elles iront en France ?

**David Maina :**

*(Rire)* Oui, elles viennent du Kenya et partiront là-bas, bien sûr, puisque le Kenya produit les meilleures fleurs au monde. Et à Naivasha, nous avons la meilleure variété de roses au monde et nous sommes certifiés « commerce équitable ». Ce qui veut dire que le supplément de prix, qui sort de la poche du client, ira directement à la communauté qui produit les fleurs.

**Stéphanie Braquehais :**

Le label « commerce équitable » signifie que 10% du prix ira directement dans une caisse qui servira à financer des projets communautaires : depuis l'achat de terres, à la construction d'une école ou d'un hôpital.

Cette année, le montant total du fonds s'élève à 500 000 euros. Une somme extrêmement importante pour ces femmes qui décident, enfin, d'investir leur argent. Et cette prise de décision, selon Richard Etchel, le directeur de la ferme, a contribué à modifier leur attitude depuis qu'elles travaillent ici.

**Richard Etchel** *(avec une traduction de l'anglais vers le français) :*

Elles sont beaucoup plus franches, elles ont moins peur de dire ce qu'elles pensent, de s'exprimer. En fait, à travers le commerce équitable, nous avons mis en place divers comités. Un comité de femmes, par exemple, où elles échangent des idées, des préoccupations. Et vraiment, leur attitude a changé par rapport à il y a cinq ans.

**Stéphanie Braquehais :**

Beth Guitai travaille à la ferme depuis 2003. À 35 ans, elle a un enfant, mais n'est pas mariée. Élever un enfant toute seule n'est pas une tâche facile au Kenya, où la société voit souvent d'un mauvais œil les mères célibataires.

Alors que sa famille et ses voisins lui tournaient le dos, tout a brusquement changé lorsqu'elle a réussi à se faire embaucher à Panda Flowers. Elle gagne un salaire deux fois plus élevé que la moyenne et, surtout, elle a pu devenir propriétaire d'un hectare de terrain. Et maintenant, elle paye la scolarité de son fils de 7 ans sans aucun problème.

**Beth Guitai** *(avec une traduction de l'anglais vers le français) :*

Mes parents sont vraiment très fiers de moi. Ils voient que je vis vraiment bien maintenant, que ma vie a changé grâce à ce travail bien payé, et surtout que je peux investir avec l'argent que je gagne, que j'ai réussi à devenir propriétaire de mon terrain.

**Stéphanie Braquehais :**

Bien sûr, le but ultime ne saurait se résumer à de la pure philanthropie. Il y a là un véritable filon économique, car les consommateurs, dans les pays industrialisés, exigent de plus en plus de savoir d'où viennent les produits qu'ils achètent et dans quelles conditions ils sont fabriqués.